

Gesellschaft der Germanisten Rumäniens

Institut für Germanische Sprachen und Literaturen der Universität
Bukarest

Asociația culturală prof. univ. dr. „Simion C. Mândrescu“

EINLADUNG

Hiermit laden wir herzlich ein zu einer Jubiläumstagung im Rahmen der
Feierlichkeiten

„150 Jahre Universität Bukarest“

zum Thema

Die rumänische Germanistik im mittelosteuropäischen Kontext.
Simion C. Mândrescu zum Andenken
(Gründer der modernen rumänischen Germanistik, 1868-1947)

Bukarest, 24.-26. November 2014

Exposé

Die mittelosteuropäischen Hochschulen, die Germanisten im Haupt- bzw. im Haupt- und/oder Nebenfach ausbilden, stellen nicht selten ratlos die regressiven Tendenzen im heutigen Germanistik/Deutsch-Unterricht, insbesondere die rasche Abnahme der Sprachkompetenz der Studierenden fest.

Der DAAD hat in den letzten Jahren sowohl in Deutschland als auch in europäischen Partnerländern zahlreiche Kolloquien und Arbeitstreffen veranstaltet, die dieser Problematik gewidmet wurden (vgl. z.B. das Rosenauer Treffen 2011 unter www.ggr.ro/Rosenau_Germanisten-Treffen.htm).

Unsere Tagung im November versteht sich als Fortsetzung der bisherigen Bemühungen um Kohärenz in den Germanistik-Curricula, indem auch diesmal

Vertreter aller Hochschulen Rumäniens und einiger Nachbarländer bzw., GastlektorInnen sich treffen, um über Perspektiven und Probleme, Defizite, Besonderheiten und Zukunft ihres Fachs zu sprechen. Besondere Beachtung gilt dabei der andauernd notwendigen curricularen Anpassung von didaktischen Inhalten und Methoden, um auf den kontinuierlichen Wandel des Marktbedarfs entsprechend zu reagieren und eine bessere Integration der Germanistik als Forschungsfeld mit dem grundlegenden Deutschunterricht zu ermöglichen. Der sanfte Übergang von einem minderheitenzentrierten Unterricht für Muttersprachler zum DaF- und DaZ-Unterricht scheint zur Zeit die größte Herausforderung zu sein, wobei dieser ohnehin bereits stattfindende Übergang sich unmittelbar auf die akademischen Leistungen der Lehrenden auswirkt.

Die Identifizierung von Lösungen zur bewussten Gestaltung dieses Übergangs und zur wirksamen Anpassung der globalen Tendenzen innerhalb der weltweiten Germanistik an die jeweils spezifischen Traditionen und Profile der Inlands- und Auslandsgermanistiken erlangt in diesem Kontext ein besonderes Gewicht. Ein eindeutiger Gewinn dieser Tagung wäre demnach einerseits die aktive Beteiligung der rumänischen und ihrer vom DAAD und OeAD als Gastlektoren eingesetzten KollegInnen zur Identifizierung der oben angedeuteten Lösungen, so dass diese möglichst widerstandslos assimilierbar und anwendbar werden.

Willkommen heißen die Veranstalter insbesondere **Beiträge** zur Geschichte der rumänischen Germanistik sowie **Mitteilungen** zu den aktuellen Tendenzen in der germanistischen Lehre und Forschung. Die Beiträge zur Jubiläumstagung sollen in einem Band herausgegeben werden.

PROGRAMM

ERSTER TAG - MONTAG, 24.II.2014

08.00-14.00 – Ankunft der Gäste, Tagungsbüro **Hotel Siqua**

14.00-15.00 Feierliche Eröffnung, Begrüßung der Gäste, Reden

15.00-17.00 Würdigung der Tätigkeit Simion C. Mândrescus; Plenarvorträge

17.00 Uhr Vorstellung der Festschrift für Prof. Dr. George Guțu – Reden, Umtrunk

19.00 Uhr *Abendessen*

ZWEITER TAG - DIENSTAG, 25.II.2014

Sektion I – Forschungsfeld Germanistik und didaktisierte Forschung; Deutsch als Wissenschaftssprache. Moderation N.N.

09.00-11.00 Vorträge und anschließende Diskussion

11.00-11.30 *Kaffeepause*

11.30-13.00 Vorträge und anschließende Diskussion

13.00-14.30 *Büffet*

14.30-17.00 Vorträge und anschließende Diskussion

Sektion II, Germanistische Curricula heute und morgen. Moderation: N.N.

09.00-11.00 Vorträge und anschließende Diskussion

11.00-11.30 *Kaffeepause*

11.30-13.00 Vorträge und anschließende Diskussion

13.00-14.30 *Büffet*

14.30-17.00 Vorträge und anschließende Diskussion

Sektion I+II zusammen. Moderation N.N.

17.00 - 19.00 Plenardiskussion zu den Perspektiven der mittel- und osteuropäischen Germanistiken. Moderation: N.N. (UB + DAAD gemeinsam; Ergebnisse werden protokolliert)

19.00 *Abendessen*

DRITTER TAG - MITTWOCH, 26.II.2014

9.00-11.00 Sitzung der GGR-Vertreter zur Vorbereitung des X. Internationalen Kongresses Juni 2015

ab 11.00 Abreise der Gäste

(Unterkunft und Verpflegung übernehmen die Veranstalter. Über die genauen Orte informieren die Veranstalter rechtzeitig.)